

# Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom Freitag, 22. November 2024, 19.30 Uhr in der Turnhalle 3, Gemeindehaus

---

**VORSITZENDER** Ralf Werder, Gemeindeammann  
**PROTOKOLLFÜHRER** Daniel Müller, Gemeindeschreiber  
**STIMMENZÄHLER** Alfred Spuler  
Patrick Knecht

Stimmberechtigte laut Stimmregister	291
1/5 für die abschliessende Beschlussfassung benötigte Stimmen (§ 30 Gemeindegesetz)	59
Anwesend sind	<b>54</b>

Das Beschlussquorum ist nicht erreicht. Alle positiven und negativen Beschlüsse der heutigen Versammlung unterstehen deshalb dem fakultativen Referendum.

## Traktanden

1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 12. Juni 2024
2. Schneider Deborah und Niels; Erteilung Ortsbürgerrecht
3. Genehmigung Voranschlag 2025
4. Verschiedenes und Umfrage

Gemeindeammann Ralf Werder begrüsst die anwesenden Ortsbürgerinnen und Ortsbürger zur heutigen Versammlung.

Der Vorsitzende stellt fest, dass sämtlichen Stimmberechtigten die Traktandenliste mit dazugehörigen Erläuterungen zu den einzelnen Traktanden rechtzeitig zugestellt worden ist. Die Akten zu den einzelnen Traktanden lagen in der Zeit vom 5. bis 22. November 2024 zur öffentlichen Einsichtnahme auf resp. konnten von der Homepage heruntergeladen werden.

Die Ortsbürgergemeindeversammlung ist ordnungsgemäss einberufen worden und demzufolge verhandlungsfähig. Das Beschlussquorum ist nicht erreicht, weshalb alle positiven und negativen Beschlüsse dem fakultativen Referendum unterliegen.

Als Gäste nehmen teil: Victor Umbricht (Finanzverwalter ad-interim) und Kocher Susanne und Schmidt-Theuner Gisa sowie Familie Schneider. Die Gäste haben kein Stimmrecht. Von der Presse ist niemand anwesend.

Der Vorsitzende erklärt die Versammlung als eröffnet. Zur Reihenfolge der zu behandelnden Geschäften gibt es keine Wortmeldung.

**TRAKTANDUM 1**  
**PROTOKOLL DER ORTSBÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNGEN VOM 12. JUNI 2024**

---

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 12. Juni 2024 lag während der öffentlichen Auflage der Gemeindeversammlungsakten zur Einsichtnahme auf.

**Diskussion**

Die Diskussion wird nicht verlangt.

**Antrag**

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 12. Juni 2024 sei zu genehmigen.

**Abstimmung**

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 12. Juni 2024 wird einstimmig genehmigt.

## TRAKTANDUM 2

### SCHNEIDER DEBORAH UND NIELS; ERTEILUNG ORTSBÜRGERRECHT

---

Gemeindeammann Ralf Werder Deborah Schneider wohnt – mit einem Unterbruch von 3 Jahren - seit 1994 in Endingen, Niels Schneider ist, wie seine Kinder Janick Kari, Jara, Daria, Marina und Naomi seit Geburt hier wohnhaft. Familie Schneider engagiert sich für den TV Endingen und im Dorf sehr.

Weil die Familie bestens integriert ist und sich weiter engagieren möchte, stellte sie am 2. Mai 2024 das Gesuch um Aufnahme in das Bürgerrecht der Einwohnergemeinde und der Ortsbürgergemeinde. Der Gemeinderat hat am 10. Juni 2024 Familie Schneider das Gemeindebürgerrecht erteilt. Die Einbürgerungsgebühr für die Erteilung des Ortsbürgerrechtes beträgt gemäss Reglement Fr. 500.

Die Diskussion wird nicht benützt. Familie Schneider begibt sich vor der Abstimmung in den Ausstand.

#### **Antrag**

Deborah und Niels Schneider sowie den Kindern Janick Kari, Jara, Daria, Marina und Naomi sei das Ortsbürgerrecht von Endingen zu erteilen.

#### **Abstimmung**

Deborah und Niels Schneider sowie den Kindern Janick Kari, Jara, Daria, Marina und Naomi wird das Ortsbürgerrecht von Endingen einstimmig erteilt.

## **TRAKTANDUM 3**

### **BUDGET 2025**

---

Gemeinderat Andreas Meier Der Ressortvorsteher erläutert einzelne Positionen. Die Ortsbürgergemeinde weist einen Ertragsüberschuss von Fr. 18'800 auf. Das Ergebnis der Waldbewirtschaftung zeigt ein Plus von Fr. 12'000. Die grössten Kosten sind für eine Hangsicherung oberhalb des ehemaligen Forstwerkhofes eingeplant. Es ist ein kleines Fundament vorgesehen, damit der Hang danach nicht mehr abrutschen sollte.

Ausserdem soll der Boden vor der Waldhütte und der Treppenzugang saniert werden. Schliesslich sollen die Flur- und Waldstrassen, die in einem schlechten Zustand sind, ebenfalls erneuert werden. Hierfür ist ein grösserer Betrag vorgesehen. Derzeit läuft die Sanierung der Liegenschaft Steig 1, welche der Ortsbürgergemeinde belastet wird.

Der Ortsbürgergemeinde geht es grundsätzlich gut. Sie ist gesund. Im Forstbereich fliesst wieder etwas mehr Geld in die Kasse. Das Vermögen sinkt etwas, bis in ein paar Jahren wird sich dieser Rückgang jedoch wieder erhöhen.

#### **Diskussion**

Die Diskussion wird nicht verlangt.

#### **Antrag**

Dem Budget 2025 sei zuzustimmen.

#### **Abstimmung**

Das Budget 2025 wird einstimmig genehmigt.

## TRAKTANDUM 4 VERSCHIEDENES UND UMFRAGE

---

Das Wort wird aus der Versammlung nicht gewünscht.

### *Kulturfonds*

Gemeindeammann Ralf Werder Die Ortsbürgergemeinde stellt jährlich für kulturelle Anlässe ein paar Tausend Franken zur Verfügung. Für nächstes Jahr gibt es noch keine Gesuche. Wenn jemand etwas Kulturelles realisieren will, kann man ein Gesuch stellen.

Ursi Payne Wissen das die Kulturschaffenden das es eine Kasse gibt in der Gemeinde?

Gemeindeammann Ralf Werder Heute wurde es an der Versammlung erwähnt und auch sonst wird verschiedentlich für diese Möglichkeit geworben.

Ursi Payne Man könnte vielleicht eine Zusammenlegung mit dem Kulturfonds des Surbtals prüfen.

Gemeindeammann Ralf Werder Eigentlich handelt es sich dabei um zwei verschiedene Kassen.

### *Zukunft Forst*

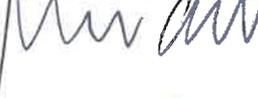
Gemeindeammann Ralf Werder Es geht um die Prüfung der Forstbetriebe. Die Gemeinde Zurzach ist an vier Forstbetrieben beteiligt. Sie wollen diesen Zustand ändern. Seit 2022 wurde in verschiedenen Workshops nach Lösungen gesucht. Im 2030 verlassen 65 % der Mitarbeiter den Markt und nur 35 % kommen nach. Im Zusammenhang mit dem Kompassprojekt Surbtal wurde das Anliegen geprüft. Einerseits ist ein grosser Betrieb in Diskussion. Alternativ könnten zwei Betriebe entstehen. Über weitere Ergebnisse werden die Ortsbürger später wieder informiert. Döttingen, Klingnau und Koblenz machen nicht mit. Alle anderen Gemeinden sind bei den Abklärungen mit dabei.

Aus der Versammlung sind keine weiteren Wortmeldungen zu verzeichnen. Anschliessend findet die Einwohnergemeindeversammlung statt.

Die Versammlung wird um 19.49 Uhr geschlossen.

### **GEMEINDERAT ENDINGEN**

Der Gemeindeammann:



*Ralf Werder*

Der Gemeindeschreiber:



*Daniel Müller*